

HIP HOP & BREAKDANCE FESTIVAL

Fr. | 21. - Sa. 22. Sept. | Stadt & Amthof



**CarinthianXBreak 2012**

Das kultur-forum-amthof veranstaltet am 21. und 22. September 2012 das 1. Breakdance und Hip Hop Festival in Feldkirchen i. Kärnten.

Dance Crews aus ganz Europa messen einander im Amthof in 2 vs. 2 Battles und zeigen in Performances und Streetshows auf den Plätzen und Straßen Feldkirchens ihr Können. Tanzworkshops, eine Party am Freitag im Amthof und künstlerische Tanzperformances runden das Programm ab.

ANMELDUNG ZU DEN WORKSHOPS UND DEN BATTLES UNTER TEL. 0676/719 22 50 VORM. ODER AUF [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

Mehr auf [www.carinthianXbreak.at](http://www.carinthianXbreak.at)

VOLKSMUSIK FESTIVAL

Fr. | 28. - So. 30. Sept. | Amthof

**aufgeigt & quergespielt**

Volksmusik - traditionell bis experimentell

Das kfa präsentiert mit diesem Festival junge, außergewöhnliche Ensembles aus Österreich, Italien und der Schweiz, deren Wurzeln zwar unverkennbar in der Volksmusik zu finden sind, deren Zugang zu dieser Musikrichtung aber durchwegs als frech, innovativ und experimentell bezeichnet werden kann.

Fr., 28. Sept., 19 bzw. 21 Uhr

**Quantensprung (CH)**

Schweizer Folklore und der Anspruch an gut gespielte Musik, führten die vier jungen Musikanten zusammen.

**Opas Diandl (Südtirol)**

Die fünf Mitglieder der Gruppe Opas Diandl kombinieren verschiedenste Musikrichtungen und erweisen auf mutige, schelmische und gefühlvolle Weise der traditionellen alpenländischen Volksmusik die Ehre.

FILMWERKSTATT



**JULI - Sommerkino**

- 16.7. 21:00 Son of Sam, NYC 1977  
**SOS - Sommer of Sam**  
Regie: Spike Lee, USA 1998
  - 22.7. 21:00 Verliebt sein...  
**Verrückt sein ist relativ**  
Regie: Jonathan Levine USA 2010
  - 29.7. 21:00 Komödie  
**Harry und Sally**  
Regie: Rob Reiner, USA 1989
  - 5.8. 21:00 Horrorkomödie  
**Wir kommen und werden euch fressen**  
Regie: Tsui Hark, HK 1979
  - 12.8. 21:00 Lustspiel  
**Sexmission**  
Regie: Juliusz Machulski, PL 1984
  - 19.8. 21:00 Komödie  
**I.Q. Liebe ist relativ**  
Regie: Fred Schimlesi, USA 1990
  - 26.8. 21:00 Gangsterfilm  
**Un flic - der Chef**  
Regie: Jean Pierre Melville, F/I 1973
- \*) am Mo. 16. 7. Vorstellung im Cafe Rauters, Rauterplatz

Die FILMwerkstatt wird unterstützt von der Volksbank Feldkirchen!

Sa., 29. Sept., 20.00 Uhr

**Herbert Pixner Projekt (Südtirol/Ö)**

„Herbert Pixner spielt Blues, Jazz und Niedergewesenes: Landler, die nach Jugend und Rebellion klingen. Mit Katrin Aschaber an der Harfe und Werner Unterlercher am Bass hat Pixner kongeniale Partner, die mit jazziger Leichtigkeit, augenzwinkernder Souveränität und technischer Brillanz fantastische Volksmusik auf die Bühne bringen. Ausverkaufte Konzert im In- und Ausland zeugen davon, dass er einer der vielseitigsten und kreativsten Harmonikspieler im Alpenraum ist.

So., 30. Sept., 18 bzw. 20 Uhr

**Ramsch und Rosen (Ö)**

Zwischen alten Bildern und Handschriften stöbern ‚Ramsch & Rosen‘ nach alten Melodien.

**Netnakisum feat. Matthias Schriefl (Ö)**

Auf einer musikalischen Gratwanderung bewegen sich die 4 steirischen Musikanten virtuos und ohne Scheuklappen zwischen Klassik, Volksmusik, Jazz, Schlagerklängen und Orchesterwerken.

**Workshops für MusikerInnen**

Mehr auf [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

teR **mine**  
JULI - AUG - SEPT 2012

**JULI**

Fr. | 13. Juli | 20.00 | Vernissage  
**13. kontrapunkt - Malerei**  
Künstler zum Thema Umwelt umwälzen

Mi. | 18. Juli | 20.00 | Weltmusik  
**Le Mystère des Voix Bulgares**  
Mysterium bulgarischer Frauenstimmen

Mo. | 23. - Fr. 27. Juli | Workshop  
**Kreativwoche in den Ferien**  
für Kinder von 7 - 12 Jahren  
Anmeldungen unter 0676 719 22 50

**AUGUST**

Do. | 2. Aug. | 19.00 | Vernissage  
**Steirische Satire**  
„Die Steirer kommen - Steirerlust“  
Ausstellung geöffnet bis 31. Aug. von Mo. - Sa. 14 - 20 Uhr

Sa. | 4. Aug. | 20.30 | Swing & Tanz  
**SWINGDIGENTES**  
Jazz & Breakdance Performance

9., 10., 16. u. 17. Aug. | 20.30 | Oper  
**Sommeroper im Amthof - RITA**  
von Gaetano Donizetti  
Karten: Touristikbüro Feldkirchen und Buchhandlung Heyn Klagenfurt

**SEPTEMBER**

Mi. | 12. Sept. | 19.00 | Vernissage  
**Bogdan Borčić**  
Grafik & Malerei

Fr. | 14. - So. 16. Sept. | Workshop  
**AKT - INTENSIV**  
mit Susanne Axmann  
ANMELDUNG UNTER TEL. 0676/719 22 50 VORMITTAGS ODER [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

Fr. | 21. u. 22. Sept. | Breakdance  
**CarinthianXBreak 2012**  
Battles - Workshops - Party  
INFOS UND ANMELDUNG AUF [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

Fr. | 28. - So. 30. Sept. | Volksmusik  
**aufgeigt & quergespielt**

**mine**  
ALLES AUF EINEN BLICK

**VORSCHAU**

Mi. | 10. 10. - 28. 11. | Workshop  
**Aktkurs** mit S. Axmann  
jeweils mittwochs: 18 - 21 Uhr  
ANMELDUNG BIS 5. OKT., TEL. 0676/719 22 50  
VORM. ODER AUF [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

Fr. | 12. Okt. | 20.00 | Lesung  
**Kurt Palm - Die Besucher**

Fr. | 12. u. Sa. 13. Okt. | Workshop  
**Schreibwerkstatt** mit S. Axmann  
Fr: 15 - 21 Uhr, Sa: 9 - 17 Uhr  
ANMELDUNG BIS 5. OKT., TEL. 0676/719 22 50  
VORM. ODER AUF [www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

So. | 14. Okt. | 20.00 | Jazz  
**Jazz Trio - Miklin-Känzig-Hart**

Sa. | 10. Nov. | 20.00 | Kabarett  
**HELFRIED**

**INFORMATIONEN & KARTENRESERVIERUNGEN**

kultur-forum-amthof  
office@kultur-forum-amthof.at  
Postadresse: c/o Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Büro: Fachhochschule Kärnten  
Hauptplatz 12 - Feldkirchen  
Bürozeiten: Mo. und Do. 9 - 12 Uhr  
Das Büro ist vom 6. 7. - 9. 9. geschlossen  
Sekretariat: Susanne Hermann  
Kartenreservierung sind auch im Touristikbüro möglich: Tel. 04276/2176

Tel. 0676/719 22 50 vormittags  
[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

**Impressum:** Herausgeber und Medieninhaber kultur-forum-amthof, 9560 Feldkirchen, c/o Stadtgemeinde, Hauptplatz 5, 9560 Feldkirchen  
Redaktion: Johann Erbler  
Grafik & Layout: Atelier Erbler  
Basislayout: graphi@konzept  
Druck: Wulfenia Druck Feldkirchen

Der Kulturwarndienst ist ein zweimonatlich erscheinendes Informationsorgan des nicht gewinnorientierten, parteiunabhängigen kultur-forum-amthof  
Auflage: insg. rund 8.000 Stück.



**KULTURWARNDIENST**

FELDKIRCHEN | NUMMER 106 | JULI AUGUST SEPT 2012



Foto © Julia Wesely

**28. Sept. aufgeigt & quergespielt**

2. Aug. **Vernissage - Steirische Satire**

4. Aug. **SWINGDIGENTES**

[www.kultur-forum-amthof.at](http://www.kultur-forum-amthof.at)

**VITALIS APOTHEKE**  
Morg. pharm. Thomas Erbert | Furweg 7 | 9560 Feldkirchen | Tel. 04276 28696

**roter engel**  
Restaurant & Cafe  
Hauptplatz 6  
9560 Feldkirchen  
Tel.: 04276/26201  
[www.roter-engel.com](http://www.roter-engel.com)  
Kein Ruhetag



österreichische post ag | info.mail entgelt bezahlt  
Zugestellt durch Post.at





Mag. Susanne Herman - die gute Fee des KFA

### Kulturelle Vielfalt genießen

Seit nun fast 19 Jahren bieten wir unserem geschätzten Publikum kulturelle Vielfalt im Amthof - im Bamberger Amthof wie er eigentlich heißt. Bei einem Ausflug unserer Kulturinitiative in unsere Partnerstadt Bamberg Mitte Juni war es nun einmal umgekehrt. Unter der gekonnten Führung von freundlichen Mitarbeiterinnen aus dem Bürgermeisteramt in Bamberg erlebten wir in eineinhalb Tagen ein dichtgestecktes kulturelles Programm, das der Leiter des dort ansässigen Amtes „selbst in 4 Wochen nicht schaffen würde“. Kultur ist in Bamberg allgegenwärtig und ihr Stellenwert ist um einiges höher als in unserem sehr viel kleineren Feldkirchen. Wir haben es umso mehr genossen als ernstzunehmende Partner und Freunde empfangen worden zu sein, um Kontakte zu diversen Kulturschaffenden in Bamberg zu knüpfen. Dies wird unsere kulturelle Vielfalt erweitern, wenn es im kommenden Jahr gilt 20 Jahre KFA und 20 Jahre Städtepartnerschaft FE - Bamberg zu feiern. Denn einige kulturelle Kontakte warten darauf, in konkrete gemeinsame Projekte umgesetzt zu werden. In diesem Sinne bedanken wir uns bei unserer Partnerstadt für die großzügige Gastfreundschaft und die Möglichkeit, unsere ganz persönliche kulturelle Vielfalt zu erweitern.

### Aufbruchsstimmung

Seit den Anfängen der Hip Hop Kultur und abseits des medialen Aufgreifens in NY in den 80ern, dem darauf folgenden weltweiten Boom, respektive dem genauso schnellen Verschwinden aus dem öffentlichen Fokus, gibt es eine kontinuierlich steigende Entwicklung der ihr zugehörigen Kunstformen. In Paris, Tokio, New York oder Seoul gibt es längst staatliche Institutionen, welche diese Kultur und ihre Entwicklung fördern und der Szene die Möglichkeit bieten sich einer Weltöffentlichkeit zu präsentieren. In Österreich erlebt man zur Zeit ein schüchternes Anschließen an das internationale Niveau, welches vor allem von idealistischen Gruppierungen oder Einzelkämpfern aus der gepeitschten freien Kunstszene vorangetrieben wird. Gleich zwei Projekte werden im Sommer 2012 im Amthof in Feldkirchen präsentiert - der Auftritt der Swingdigentes Anfang August und das CarinthianXBreak Mitte September - eine Pionierleistung in Kärnten für welche ich mich bei den Organisatoren des kultur-forum-amthof herzlich bedanken möchte.

Valentin „Knuffelbunt“ Alfery



Der gebürtige Wiener wurde nach zahlreichen Erfolgen in Tanzwettkämpfen und Kooperationen mit der zeitgenössischen Tanzszene vor allem durch die Tour mit der Salzburger Company Nobulus und seinem ersten Solostück *Falling* bekannt.

### Fritz Pauer 1943 - 2012

Hiermit möchten wir unser Bedauern und Beileid zum plötzlichen Ableben von Fritz Pauer ausdrücken. Wir haben wunderbare tiefe Erinnerungen an seine Auftritte im Amthof, zuletzt im November 2011 mit Chico Freeman.



Fritz Pauer zählte über Jahr-

zehnte, neben Joe Zawinul, zu den bedeutendsten heimischen Pianisten. Unzählige Kooperationen mit internationalen Jazz Größen und ein Lehrauftrag am Wiener Konservatorium machen ihn unvergesslich.

Eckart Senitz und das Team vom kultur-forum-amthof

### VERNISSAGE

Fr. | 13. Juli | 20.00 | Stadtgalerie

#### 13. Kontrapunkt - Malerei „Umwelt umwälzen“

Als Kontrapunkt zur Internationalen Musikakademie im Amthof stellen auch heuer wieder Kunststudenten und junge Künstler ihre Positionen vor.

**Kristina Pulejkova, Manuela Sommereger, Anna Steinhäusler, Anna Vidaykina und Nicole Wogg**

GEÖFFNET TÄGLICH BIS 27. JULI VON 16-20 UHR

### WELTMUSIK

Mi. | 18. Juli | 20.00 | Amthof

#### Le Mystère des Voix Bulgares



„Jeder der dieses Ensemble einmal gehört hat, fühlt seinen Geist bereichert“, schrieb die Chicago Tribune über eines der größten Klangerlebnisse des Planeten. Das Mysterium der bulgarischen Frauenstimmen durchströmt die Musikwelt nun seit über 60 Jahren, es hat Stars wie Paul Simon, Kate Bush und Bobby McFerrin gleichermaßen bewegt. Eigentümliche Intervallreibungen, mächtige Stimmenschichtungen, andachtsvolle, die Seele berührende Melodien und von tiefer Naturliebe erfüllte Folklorefärbungen - auch in der vierten Generation bleibt die erschütternde Kraft dieses Chores ungebrochen. Die Singstimmen mit der charakteristischen Klangfarbe, dem Nonvibrato, der jungen Mädchen finden die Chorleiter in den bulgarischen Bauerndörfern. Es erfordert eine lange Vorbereitung, denn die Mädchen können meist keine Noten lesen. Ihre Stimmen gehorchen ursprünglich einem nicht temperierten System, eines der Geheimnisse ihrer Kunst. Mit einer Staunen erregenden Leichtigkeit erklimmen und überschreiten diese Mädchen vom Lande die übliche, von unseren

### JAZZ - BREAKDANCE

Sa. | 4. August | 20.30 | Amthof

#### SWINGDIGENTES



Als hätten sich die Swingdigentes das Genre neu ausgedacht, kombinieren sie in genialer Weise Musik aus den 20er Jahren und zeitgenössischen Tanz zu einem einzigartigen Gesamtbild. Swing und atemberaubende Tanzeinlagen begeistern Alt und Jung.

NATANAEL ESTÉVEZ ALONSO - SAXOPHON  
MIGUEL CARABAÑO RUBIANES - GITARRE  
SEBASTIÁN RODRÍGUEZ DE CARA - GITARRE  
DARÍO SANTAMARÍA ROMERO - QUERFLÖTE  
JOSÉ ANTONIO FILGUEIRA - PERCUSSION  
MANUEL REDOLIS - TANZ  
VALENTIN "KNUFFELBUNT" ALFERY - TANZ  
ROBERTO MANZANO MARCOS - TANZ  
GUSTAVO HOYOS - TANZ  
DUŠANA BALTI - MANAGEMENT, TANZ

### PREMIERE - SOMMEROPER

Do. | 9. August | 20.30 | Amthof

#### RITA - komische Oper von Gaetano Donizetti



Premiere der ersten Operaufführung im Amthof. Seit der Uraufführung von Donizettis „Rita“ 1860, gilt das heitere Werk mit dem Untertitel „Zwei Ehemänner und eine Frau“ als eine der beliebtesten komischen Opern.

Nicht zuletzt geht es in dieser Oper auch um die Frage der Emanzipation, sind alle Verlierer oder alle Gewinner?

#### Weitere Termine:

10., 16. und 17. August - jeweils 20.30 Uhr

REGIE: OLGA FELBER

RITA: IZA KOPEC

BEPE: MARTIN MAIRINGER

GASPARO: JOHANNES HANEL

BORTOLO: DRIES KRAGTEN

MUSIK. LEITUNG: MARTIN WACKS

KARTENPREISE:

AK: 19,- VVK: 17,-, STUDENTEN: 12,- VVK: 10,-

### VERNISSAGE

Mi. | 12. Sept. | 19.00 | Stadtgalerie

#### Bogdan Borčić - Malerei & Grafik



1926 in Ljubljana geboren, studierte und unterrichtete Bogdan Borčić an der Kunstakademie in Ljubljana. Mehr als 100 Ausstellungen führten den bedeutenden Vertreter der Laibacher Grafischen Schule in Ausstellungen in Europa, den USA und nach Japan. In der Koroska-Galerie in Slovenj Gradec, die über eine große Sammlung nationaler und internationaler Kunst verfügt, und in der Galerie Bozidar Jakac in Kostanjevica auf KRK sind Werke von Bogdan Borčić ständig zu sehen.

DIE AUSSTELLUNG IST BIS 12. OKTOBER 2012 MI. UND DO. VON 15 - 18 UHR, FR. VON 15 - 19 UHR UND WÄHREND DER VERANSTALTUNGEN DES KFA GEÖFFNET.

### WORKSHOP

Fr. | 14. - So. 16. Sept. | Amthof

#### AKT - INTENSIV mit Susanne Axmann

15 Stunden nahezu durchzeichnen: In aller Offenheit beginnen, Kontakt zum zu zeichnenden Menschen ertasten, sich selber auf die Schliche kommen



HELGA FREITHOFNIGG

Fr 15.-18 Uhr und 19.-21 Uhr

Sa 10-13 Uhr und 14-18 Uhr

So 10-13 Uhr

NUR FÜR FORTGESCHRITTENE !

ANMELDUNG UNTER TEL. 0676/719 22 50 VORMITTAGS ODER WWW.KULTUR-FORUM-AMTHOF.AT